



Filozofická fakulta Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave

Zápisnica zo zasadnutia Vedeckej rady Filozofickej fakulty UCM dňa 15. 03. 2018

Počet členov Vedeckej rady FF UCM (ďalej VR FF UCM): 25

Počet prítomných členov VR FF UCM: 18

Prítomní: podľa prezenčnej listiny

Prizvaní: prof. Ing. Jozef Lehotay, DrSc., prof. PaedDr. Karol Görner, PhD., doc. PhDr. Ivan Šuša, PhD., PhDr. Anita Huťková, PhD., doc. PhDr. Zuzana Bohušová, PhD., doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD., prof. PhDr. Věra Janíková, Ph.D., doc. PhDr. Milan Žitný, CSc., prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc., prof. PhDr. Ivana Čeňková, CSc., prof. PhDr. Daniela Müglová, CSc., JUDr. Viktor Hromada, MBA

Ospravedlnení: doc. PhDr. Matúš Porubjak, PhD., doc. Mgr. Katarína Žeňuchová, PhD., prof. Viera Feglová, CSc., doc. PaedDr. Ctibor Határ, PhD., doc. Mgr. Elena Lisá PhD., prof. PhDr. Erich Petlák, CSc., prof. PhDr. Peter Žeňuch, DrSc., prof. PhDr. Ivana Čeňková, CSc.

Program:

1. Otvorenie
2. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia VR v novembri 2017
3. Inauguračná prednáška doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD.
4. Správa o vedecko-výskumnej činnosti a doktorandskom štúdiu na FF UCM za rok 2017
5. Rozličné
6. Záver

Bod 1)

Doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD., predsedníčka VR FF UCM otvorila zasadnutie VR FF UCM a privítala povereného výkonom funkcie rektora UCM **prof. Ing. Jozefa Lehotaya, DrSc.** a nových interných členov VR FF UCM, ktorým odovzdala menovacie dekréty.

Bod 2)

Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia VR v novembri 2017

Predsedníčka VR FF UCM **doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD.** predniesla prítomným uznesenia zo zasadnutia VR FF UCM zo dňa 09. 11. 2017 za účelom kontroly ich plnenia.

Uznesenie 1/11/2017

Vedecká rada FF UCM v Trnave na základe výsledkov tajného hlasovania, v súlade so Zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhláškou MŠ SR č. 6/2005 Z. z. z 8.12.2004 o postupe získavania vedecko-pedagogických alebo umelecko-pedagogických titulov docent a profesor, súhlasí s vymenovaním Mgr. Juraja Mištinu, PhD., odborného asistenta na Fakulte prírodných vied Univerzity sv. Cyrila a Metoda v Trnave, za docenta v odbore 2.1.32 cudzie jazyky a kultúry. Vedecká rada ukladá predsedníčke VR FF UCM v Trnave predložiť návrh na vymenovanie za docenta spolu s dokladmi o priebehu habilitačného konania Vedeckej rade UCM v Trnave.

- splnené, všetky materiály boli predložené VR UCM a Mgr. Juraj Miština, PhD. bol na VR UCM 28. 11. 2017 vymenovaný za docenta. V súvislosti s týmto bodom doc. Slobodová Nováková konštatovala, že týmto bodom sa bude VR FF UCM zaoberať aj v bode rozličné.

Uznesenie 2/11/2017

Vedecká rada FF UCM berie na vedomie Správu o vedecko-výskumnej činnosti za rok 2016.

- doc. Slobodová Nováková uviedla, že Správa o vedecko-výskumnej činnosti za rok 2017 bude predmetom rokovania na aktuálnom zasadnutí VR FF UCM.

Uznesenie 3/11/2017

Vedecká rada FF UCM schvaľuje návrh na otvorenie vymenúvacieho konania doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD. v študijnom odbore 2.1.32 cudzie jazyky a kultúry.

- súčasťou tohto rokovania VR FF UCM je inauguračná prednáška doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD.

Všetky ostatné uznesenia boli splnené.

Bod 3)

Inauguračná prednáška doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD.

Predseda VR FF UCM **doc. Slobodová Nováková** privítala hostí a inaugurantku, privítala a predstavila členov inauguračnej komisie a oponentov vymenúvacieho konania doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD., ktorými boli prof. Peter Ďurčo, CSc. (predseda komisie), doc. PaedDr. Slavomíra Tomášiková, PhD. (členka komisie), prof. PhDr. Věra Janíková, Ph.D. (členka komisie), doc. PhDr. Milan Žitný, CSc. (člen komisie), prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc. (oponentka), prof. PhDr. Ivana Čenková, CSc. (oponentka) a prof. PhDr. Daniela Mügllová, CSc. (oponentka). **Doc. Slobodová Nováková** vyzvala predsedu komisie **prof. Ďurča**, aby prevzal vedenie tohto bodu rokovania.

Prof. Ďurčo úvodom predstavil inaugurantku z pohľadu jej dlhoročnej afiliácie s Katedrou germanistiky Fakulty humanitných vied UMB v Banskej Bystrici. V súvislosti s pedagogickou činnosťou inaugurantky poukázal na široký záber vyučovaných predmetov. V oblasti vedecko-výskumnej činnosti doc. Bohušovej informoval o jej vedeckovýskumnom zameraní a zdôraznil interdisciplinárnosť jej výskumu. Zdôraznil, že doc. Bohušová spĺňa všetky kritériá požadované k inauguračnému konaniu, upozornil na jej výstupy kategórie A a na to, že je zakladateľkou a vydavateľkou edície medzinárodných zborníkov a vedeckých monografií, ktoré sú indexované vo Web of Science. Po kontrole všetkých predložených materiálov k vymenúvaciemu konaniu **prof. Ďurčo** skonštatoval, že doc. Bohušová spĺňa podmienky na vymenovanie za profesorku v odbore 2.1.32 cudzie jazyky a kultúry.

Následne **doc. Bohušová** predniesla inauguračnú prednášku na tému *Komunikačné očakávania a kategória jazykovej primeranosti*, v ktorej sa zaoberala problematikou

očakávaní komunikantov a primeranosti komunikátov. V úvode prednášky inaugurantka predstavila oporné body a štruktúru svojej prednášky (primeranosť, norma, akceptácia a optimum). V súvislosti s kategóriou primeranosti sa **doc. Bohušová** zamerala na primeranosť ako kategóriu jazykovej kritiky resp. jazykovej kultúry a primeranosť ako kategóriu komunikačnej kultúry. Ďalej informovala o opozíciách normy, či norma vzniká prirodzene alebo je umelá. V skúmanej problematike sa inaugurantka zaoberala aj takými jazykovými opozíciami, ako sú ústnosť – písomnosť, hovorenosť – písanosť a nepísanosť – písanosť. Následne na konkrétnych príkladoch **doc. Bohušová** objasnila problematiku tlmočnických neutralizácií. V závere inauguračnej prednášky **doc. Bohušová** informovala o svojich najvýznamnejších aktivitách v oblasti vedecko-pedagogickej činnosti s akcentom na jej vedeckú školu. V tejto súvislosti upozornila na vedenie 5 doktorandov, z ktorých 3 doktorandské štúdium úspešne ukončili. Stručne predstavila aj svoje najdôležitejšie a najreprezentatívnejšie publikácie.

Prof. Ďurčo po prednesení inauguračnej prednášky vyzval oponentov vymenúvacieho konania, aby prítomných oboznámili so svojimi posudkami.

Prof. Rakšányiová vyzdvihla najdôležitejšie fakty, ktoré uviedla vo svojom posudku. Doc. Bohušovú označila za špičkovú odborníčku, ktorá svoju profesionalitu dokazuje v kvalite publikačných i pedagogických činností a odporučila jej vymenovanie za profesorku.

Prof. Müglová informovala o širokom spektre odborného záujmu doc. Bohušovej a tiež odporučila jej vymenovanie za profesorku.

Prof. Dohnal prečítal posudok **prof. Čenkovej**, ktorá sa z VR FF UCM ospravedlnila. Posudok bol v pozitívnom duchu, upozorňoval a oceňoval aktivity a prínos doc. Bohušovej v rozvoji odboru.

Diskusia:

Prof. Lehotay položil inaugurantke otázku o preberaní cudzích odborných slov do slovenčiny a odporučil jej v inauguračnú prednášku pred VR UCM rozšíriť o prezentáciu svojich najvýznamnejších aktivít v projektovej činnosti.

Doc. Bohušová k problematike preberania cudzích odborných slov uviedla ako riešenie spoluprácu s odborníkmi, ktorí majú dané termíny zaužívané. V tejto súvislosti poukázala na problém hybridizácie. Inaugurantka upozornila aj na to, že v súčasnosti pri preberaní slov platí funkčný prístup.

Prof. Janíková požiadala o vysvetlenie pojmu neutralizácia a rozdielu medzi pojmi interkultúrny a transkultúrny.

Doc. Bohušová vysvetlila, že ak sú výroky expresívne, pri pretlmočení je to irelevantné a je potrebné zachytiť podstatné prekladové jednotky.

Doc. Kozmová požiadala o objasnenie opozície nepísanosť – písanosť.

Doc. Bohušová informovala, že nepísané pravidlá považuje za silné a písané, pod ktoré zaradila normy, zákony a pod., za slabé.

Doc. Kozmová položila aj otázku ako zlepšiť kvalitu prekladaných kníh?

Doc. Bohušová vidí riešenie v zlepšení kvality vzdelávania prekladateľov.

Doc. Hornáčková Klapicová požiadala o objasnenie pojmu jidizmus.

Doc. Bohušová pojem vysvetlila prostredníctvom výskumu svojej doktorandky, ktorá sa zaoberala výskumom pozostatkov jazyka jidiš v slovenčine na základe príkladov.

Po ukončení diskusie sa členovia vymenúvacej komisie spolu s oponentmi odobrali na zhodnotenie inauguračnej prednášky a tajné hlasovanie o jej výsledku –

odporúčani/ neodporúčani schváliť návrh na vymenovanie **doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD.** za profesorku v študijnom odbore 2.1.32 cudzie jazyky a kultúry. Vedecká rada FF UCM ďalej pokračovala v neverejnom rokovaní.

Výsledok hlasovania vymenúvacej komisie:

Hlasovanie o návrhu:

Za:	6
Proti:	0
Zdržal(i) sa hlasovania:	0

Predseda VR FF UCM vyzvala z členov VR **doc. Kozmovú**, aby zhodnotila inauguračnú prednášku a **prof. Démutha**, aby zhodnotil celkový priebeh inauguračného konania.

Doc. Kozmová uviedla, že prednesená prednáška obsahovala všetko, čo mala mať a ak v nej chýbali podrobnejšie vyjadrenia, inauguračka ich doplnila v následnej diskusii.

Prof. Démuth ocenil, že inauguračka pri prednáške využila množstvo príkladov a jej celková prezentácia spĺňa všetky štandardy inauguračných konaní na slovenských vysokých školách. Nakoľko komisia hlasovala jednohlasne a posudky oponentov boli tiež pozitívne, odporučil vymenovať doc. Bohušovú za profesorku.

Ďalej predseda VR FF UCM **doc. Slobodová Nováková** vyzvala všetkých členov Vedeckej rady FF UCM k tajnému hlasovaniu o návrhu na vymenovanie **doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD.** za profesorku v študijnom odbore 2.1.32 cudzie jazyky a kultúry. Určila 2 skrutátorov (prof. Danek a prof. Zubko).

Hlasovanie VR FF UCM o návrhu:

Počet členov VR:	25
Počet prítomných členov v čase hlasovania:	18
Za:	16
Proti:	0
Zdržal(i) sa hlasovania:	0
Počet neplatných hlasov:	2

Uznesenie 1/03/2018

Vedecká rada FF UCM v Trnave na základe výsledkov tajného hlasovania, v súlade so Zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhláškou MŠ SR č. 6/2005 Z. z. z 8.12.2004 o postupe získavania vedecko-pedagogických alebo umelecko-pedagogických titulov docent a profesor, súhlasí s vymenovaním doc. PhDr. Zuzany Bohušovej, PhD., docentky na Filozofickej fakulte Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, za profesorku v odbore 2.1.32 cudzie jazyky a kultúry. Vedecká rada ukladá predsedníčke VR FF UCM v Trnave predložiť návrh na vymenovanie za profesorku spolu s dokladmi o priebehu vymenúvacieho konania Vedeckej rade UCM v Trnave k zasadnutiu dňa 12. 4. 2018.

Bod 4)

Správa o vedecko-výskumnej činnosti a doktorandskom štúdiu na FF UCM za rok 2017

Prodekan pre VVČ na FF UCM **prof. PhDr. Ladislav Lenovský, PhD.** predniesol Správu o vedecko-výskumnej činnosti a doktorandskom štúdiu na FF UCM za rok 2017 a v

nej informoval o prehľade riešených projektov na Filozofickej fakulte UCM, ktorých bolo v roku 2017 spolu 48 v celkovom objeme 137 706 €.

Súčasťou správy o VVČ bolo aj zhodnotenie publikačnej činnosti v roku 2017. V tejto súvislosti **prof. Lenovský** informoval, že uvedený počet publikačných jednotiek sa ešte zvýši, nakoľko stav publikačnej činnosti za rok 2017 ešte nie uzavretý. K 27. 2. 2018 bolo na FF UCM vydaných celkovo 243 publikačných jednotiek a z toho 216 vedeckých prác.

Správa o VVČ ďalej informovala o vedecko-výskumnej činnosti doktorandov v akademickom roku 2016/2017. V tejto časti prednesenej správy sa **prof. Lenovský** zameriaval na publikačné výstupy doktorandov, recenzie, zahraničné a študijné pobyty, ako aj účasť v grantoch.

Prof. Lenovský informoval aj o udelení ocenenia najúspešnejším doktorandom v akademickom roku 2016/2017 - Cena dekanu Top doktorand ak. roka 2016/2017, ktorú v sledovanom roku získali doktorandi Mgr. Mária Drbúlová, Mgr. Emília Biháriová, Mgr. Mária Jakúbeková a Mgr. Veronika Michvocíková.

V oblasti doktorandského štúdia **prof. Lenovský** poukázal na silné stránky, medzi ktoré zaradil celofakultné doktorandské semináre, argumentačný seminár, Oxfordské debaty a aktívne zapájanie doktorandov do grantovej činnosti. Na druhej strane informoval aj o výzvach zvýšiť počet publikovaných príspevkov v CCC, WoS a Scopus, zvýšiť zapojenosť doktorandov do grantov, eliminovať prerušenie resp. ukončenie štúdia pred obhájením dizertačnej práce a pod.

Okrem ocenení doktorandov prodekan informoval aj o oceneniach vedecko-pedagogických pracovníkov FF UCM. V roku 2017 získali ocenenia doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD. a PhDr. Martin Priečko, PhD. (Cena A. Prandu), doc. Mgr. Michal Habaj, PhD. a doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD. (Cena rektora UCM v Trnave a plaketa Jána Sambucusa) a PaedDr. Eva Smetanová, PhD. (Ocenenie, pamätná medaila a titul čestný profesor Štátneho pedagogického inštitútu v Arkalyku v Kazachstane). V roku 2017 boli odovzdané aj Ceny dekanu FF UCM TOP vedec roka (doc. Démuthová, iz. prof. Dr. Alja Lipavica Oštir, prof. Dohnal, doc. Porubjak, doc. Habaj, doc. Hornáčková Klapicová, dr. Smetanová, doc. Sirotová, prof. Krnová a prof. Šatava) a TOP pedagóg roka (dr. Selecká, dr. Fedič, dr. Gajarský, dr. Motýľ, dr. Široká, dr. Lobotková, dr. Kumorová a dr. Uhnák).

V rámci zvyšovania kvalifikácie na FF UCM **prof. Lenovský** informoval o úspešne ukončenom inauguračnom konaní prof. Dohnala v odbore cudzie jazyky a kultúry, dvoch habilitačných konaní (doc. Habaj a doc. Hlúšek) a rigorózneho konania dr. Grominovej a dr. Gajarského.

V oblasti inovácií a perspektív FF UCM **prof. Lenovský** informoval o publikovaní v časopisoch CCC, WoS a Scopus, alebo s IF vyšším/rovným 0,14 spĺňajúcich kritériá CCC časopisov, o medzikatedrovej, medziodborovej a medzifakultnej spolupráci na projektoch, o získaní práv 3. stupňa vzdelávania v OV6 sociálne a behaviorálne vedy v odbore psychológia a na habilitačné a vymenúvacie konania v OV3 historické vedy a etnológia v odbore etnológia a snahe o zaradenie Etnologia Actualis do databázy SCOPUS v roku 2018 a do databázy WoS v roku 2019.

V závere správy o VVČ uviedol **prof. Lenovský** pozitíva a výzvy vo VVČ na FF UCM. Medzi pozitíva zaradil nárast kvalitných publikačných výstupov a počtu ich autorov, zvyšovanie kvalifikácie zamestnancov, získavanie práv, aktivitu v projektovej činnosti a členstvo pracovníkov v komisiách. Medzi výzvy zaradil úspešnosť v projektovej činnosti (veľké projekty, konzorciá), zvyšovanie kvalifikácie ďalších zamestnancov, ktorí spĺňajú odborné kritériá, „databázovaný“ časopis na FF UCM ako aj zintenzívnenie spolupráce s existujúcimi „databázovanými“ časopismi.

Diskusia:

Prof. Danek konštatoval, že prednesená správa je výrazne analytická, hĺbková a rozsiahla a k problematike projektovej činnosti uviedol, že problémom nie je počet podaných projektov, ale ich nízka úspešnosť pri schvaľovaní. Riešenie vidí v podávaní kolektívnych projektov.

Doc. Palovičová sa vyjadrila tiež k otázke projektov. Odporúča, aby sa v rámci jednej katedry do jednej komisie podával jeden projekt, nakoľko ak je ich podaných z jedného pracoviska viac, úspešnosť získania podpory ďalších sa znižuje.

Prof. Lehotay navrhol možnosť riešenia zaradiť sa do konzorcií so zahraničnými univerzitami.

Hlasovanie o návrhu:

Za: 18

Proti: 0

Zdržal(i) sa hlasovania: 0

Uznesenie 2/03/2018

Vedecká rada FF UCM berie na vedomie Správu o vedecko-výskumnej činnosti a doktorandskom štúdiu na FF UCM za rok 2017 a navrhuje zintenzívniť podporu vedecko-pedagogických pracovníkov v publikovaní v databázovaných časopisoch.

Bod 5)

a) Návrh na schválenie členov štátnicových komisií

Predsedníčka VR FF UCM **doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD.** predložila členom vedeckej rady návrh na schválenie členov štátnicových komisií podľa predloženého zoznamu:

Katedra anglistiky a amerikanistiky

PhDr. Martina Pavlíková, PhD.

Hlasovanie o návrhu:

Za: 18

Proti: 0

Zdržal(i) sa hlasovania: 0

Uznesenie 3/03/2018

Vedecká rada FF UCM schvaľuje členov štátnicových komisií podľa materiálu, v akom boli predložené.

b) Návrh krokov na riešenie a zaujatie stanoviska VR FF UCM k obvineniam VR FF UCM z korupcie a k napadnutiu habilitačného konania doc. Mgr. Juraja Mištinu, PhD.

Predsedníčka VR FF UCM **doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD.** informovala členov VR FF UCM o článkoch, ktoré boli zverejnené v denníku Nový čas a na blogu tinka.blog.sme.sk, kde bolo z dôvodu očakávania pravdepodobného kandidovania doc. Mgr. Juraja Mištinu, PhD. za rektora UCM v Trnave napadnuté jeho habilitačné konanie a VR FF UCM bola v tejto súvislosti obvinená z korupcie. **Doc. Slobodová Nováková** odovzdala slovo právnikovi UCM JUDr. Viktorovi Hromadovi, MBA, aby členom VR FF UCM situáciu okolo napadnutého habilitačného konania doc. Mištinu a ich obvinenia z korupcie objasnil a oboznámil ich s možnými riešeniami týchto obvinení.

Dr. Hromada informoval, že v posledných dňoch boli zverejnené viaceré podozrenia a obvinenia, ktorých autorom je PhDr. Jozef Tinka, PhD. z Fakulty masmediálnej komunikácie UCM v Trnave. **Dr. Hromada** vzniknutú situáciu riešil aj s doc. Mištinom, ktorý má právo podať na tieto obvinenia žalobu, ale rozhodol sa, že nebude. Podľa **dr. Hromadu** je možné riešiť túto situáciu v 3 rovinách: v rámci občiansko-právnej roviny – podanie žaloby VR FF UCM; v rámci pracovno-právnej roviny - VR FF UCM môže požiadať o verejné ospravedlnenie za poškodenie jej dobrého mena a mena UCM; tretia rovina je trestno-právna - zverejnením tohto obvinenia došlo k poškodeniu cudzích práv a trestnému činu ohovárania.

Dr. Hromada navrhol požiadať o ospravedlnenie a prepustenie zamestnanca, ktorý sa týchto trestných činov dopustil. Právnik informoval, že prof. Lehotay, poverený výkonom funkcie rektora UCM, nechal preveriť všetky habilitačné konania na UCM Akreditačnou komisiou.

Prof. Lehotay informoval, že tiež zverejnil v novinách odpoveď na obvinenia dr. Tinku a doplnil, že neurčil žiadnu kontrolnú skupinu, ktorá by mala skontrolovať habilitačné konanie doc. Mištinu, nakoľko nemá dôvod spochybňovať rozhodnutie vedeckej rady. **Prof. Lehotay** tiež uviedol, že v tejto situácii nemal inú možnosť, ako požiadať Akreditačnú komisiu o kontrolu všetkých habilitačných konaní na UCM. Ďalej odporučil počkať na písomné vyjadrenie AK, pričom verí, že bude kladné.

Doc. Slobodová Nováková otvorila diskusiu k návrhom na riešenie týchto obvinení.

Diskusia

Doc. Palovičová navrhla počkať na vyjadrenie AK a požiadať o verejné ospravedlnenie.

Prof. Sýkora sa tiež priklonil k návrhu **doc. Palovičovej**.

Uznesenie 4/03/2018

Vedecká rada FF UCM po zaslaní výsledkov preverenia habilitačného konania doc. Mgr. Juraja Mištinu, PhD. Akreditačnou komisiou žiada o zverejnenie výsledkov a zváži ďalší postup.

Po ukončení tohto bodu rokovania predsedníčka VR FF UCM prizvala hostí a inaugurantku, aby jej oznámila stanovisko VR FF UCM ohľadom návrhu na jej vymenovanie za profesorku. Host na VR FF UCM dekan Filozofickej fakulty UMB v Banskej Bystrici prof. PaedDr. Karol Görner, PhD., VR FF UCM poďakoval za pozvanie na inauguračnú prednášku, za profesionálny a konštruktívny prístup vedenia fakulty, garanta a VR FF UCM a zaželel im všetko dobré.

Predsedníčka Vedeckej rady FF UCM poďakovala všetkým prítomným za účasť a spoluprácu a rokovanie VR uzatvorila.

V Trnave dňa 15. 03. 2018

Zapísala: Mgr. Martina Vlachovičová

Univerzita sv. Cyrila a Metoda
Filozofická fakulta v Trnave
Nám. J. Herdu 2, 917 01 Trnava

Overila: doc. Mgr. Katarína Slobodová Nováková, PhD.
predsedníčka VR FF-UCM